# logo du Conseil des arts du CanadaFonds Jean-A.-Chalmers pour les métiers d’art

## Formulaire d’identification

Les renseignements inscrits sur le formulaire d’identification ne seront pas transmis au comité d’évaluation.

### Identification du candidat

Choisissez-en un : je présente ma demande comme [ ]  individu ou [ ]  organisme

Nom légal [ ]  Mme [ ]  M. [ ]  Autre

Pseudonyme (le cas échéant)

Titre (le cas échéant)

Nom de l’organisme (le cas échéant)

Adresse complète

 No de téléphone principal No de téléphone secondaire

Courriel Site web

Dans quelle langue préférez-vous communiquer avec le Conseil des arts ? [ ]  français [ ]  anglais

### Déclaration

Pour être admissible, vous devez confirmer tous les énoncés suivants :

* Je suis citoyen canadien ou résident permanent du Canada, conformément aux définitions que donne Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada de ces expressions;
* Je serai l'unique représentant de l’organisme et je tiendrai les autres participants au courant du contenu et des résultats de cette demande de subvention (le cas échéant);
* J’ai lu attentivement les critères d’admissibilité au prix, qui sont énoncés dans [les lignes directrices](https://conseildesarts.ca/financement/prix/fonds-jean-a-chalmers-pour-les-metiers-d-art/linges-directrices-fonds-jean-a-chalmers-pour-les-metiers-d-art), et j’y satisfais (ou l’organisme que je représente y satisfait);
* Je comprends qu’il m’incombe de m’informer de toutes les responsabilités déontologiques et légales pouvant s’appliquer, ainsi que les protocoles appropriés sur la propriété linguistique ou intellectuelle culturelle, s’il en est, et de les assumer;
* Je m’engage à offrir des conditions de travail sécuritaires et favoriser un milieu de travail exempt de discrimination, de harcèlement et d’inconduite sexuelle (le cas échéant);
* Je confirme que je serai conforme (ou que mon organisme se conforme) à toutes les lois municipales, provinciales ou territoriales applicables, y compris, mais sans s’y limiter, celles qui ont trait aux normes en matière d’emploi, à la santé et sécurité au travail et aux droits de la personne;
* Je comprends que je ne peux recevoir le paiement du prix jusqu’à ce que tous les rapports en retard pour les subventions et les prix du Conseil des arts soient soumis et approuvés;
* J’accepte les conditions de ce prix et je conviens de respecter la décision du Conseil des arts;
* Je comprends que le Conseil des arts est assujetti à la [*Loi sur l’accès à l’information*](https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/A-1/index.html) et la [*Loi sur la protection des renseignements personnels*](https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/P-21/TexteComplet.html).

J’ai l’autorisation de signer la demande au nom de l’organisme (le cas échéant).

[ ]  **Je confirme :**

* que je suis d’accord avec les déclarations ci-dessus.
* qu’à ma connaissance, les déclarations contenues dans ma demande sont exactes et complètes.

Nom Date

### Soutien à l’accès aux services (le cas échéant)

Les candidats handicapés ou sourds ou vivant avec une maladie mentale peuvent soumettre une demande de financement supplémentaire pour couvrir les dépenses de certains services spécifiques qui sont requis afin de prendre part aux activités admissibles proposées. Étant donné que le soutien pour l’accès aux services ne fait pas partie du montant du prix, veuillez ne pas inclure le montant total ci-haut mentionné dans votre budget des activités proposées.

#### Montant total demandé du Soutien pour l’accès aux services

Ce montant doit correspondre au total des montants demandés dans la Description détaillée et la ventilation des coûts indiquée ci-dessous.

####  $

Même si votre demande est retenue, il se peut qu’on ne vous accorde pas la totalité du montant demandé.

#### Description détaillée et ventilation des coûts

Veuillez décrire les services et les soutiens requis, ainsi que les dépenses qui y sont associées. La description doit comprendre le plus de détails possibles et indiquer pourquoi les mesures de soutien ou les services sont requis pour réaliser vos activités. Par exemple :

|  |  |
| --- | --- |
| DescriptionDescription | Ventilation des coûts |
| Les animateurs d’atelier auront besoin d’interprètes du langage gestuel pour communiquer avec moi durant l’atelier. Je vais devoir embaucher deux interprètes pour une période de 3 heures au taux horaire de 80 $ chacun. | 3 x 80 $ x 2 = 480 $  |
| Déplacement des interprètes en langage gestuel (2 billets d’autobus aller-retour de Montréal à Ottawa à 75 $ chacun). | 75 $ x 2 = 150 $  |
| Total de la demande | **630 $** |

Les données personnelles recueillies dans ce formulaire sont conservées dans le fichier de renseignements personnels correspondant au programme visé CAC ART 202. Les renseignements fournis sont protégés.

## Documents requis et documentation d’appui

Les renseignements que vous fournissez à partir de ce point seront transmis au comité d’évaluation.

### Documents requis

#### Description du projet (1000 mots maximum)

* La description du projet doit être liée aux critères d’évaluation dans [les lignes directrices](https://conseildesarts.ca/financement/prix/fonds-jean-a-chalmers-pour-les-metiers-d-art/linges-directrices-fonds-jean-a-chalmers-pour-les-metiers-d-art).
* Si les activités que vous proposez touchent le savoir traditionnel, les langues ou la propriété intellectuelle culturelle autochtones, veuillez décrire la relation que vous entretenez avec ce contenu et la façon dont les protocoles appropriés sont/seront observés et traités.

#### Profil de l’organisme (le cas échéant, 500 mots maximum)

**Inclure** :

* mandat de votre organisme;
* principaux buts et objectifs artistiques;
* bref historique – y compris la date d'établissement et les principaux événements ou les principales réalisations;
* structure organisationnelle
* le type de société;
* le nom et le titre des membres du personnel clé;
* le nombre d’employés;
* les affiliations d’entreprises;
* situation géographique et communauté desservie;
* rôle de l’organisme dans la communauté artistique;
* réseau de distribution et autres renseignements pertinents (facultatif).

#### Liste des collaborateurs du projet (le cas échéant, 3 pages maximum)

Dressez la liste des professionnels qui collaboreront au projet. Ils peuvent être des commissaires invités, des artistes, des écrivains, des éditeurs ou des chercheurs invités ou employés par votre organisme. Veuillez inclure :

* une brève description de leurs réalisations antérieures;
* leur contribution anticipée à ce projet.

#### Le curriculum vitae pour tous les collaborateurs (maximum de 3 pages chacun)

#### Le curriculum vitae pour le candidat (3 pages maximum)

#### ****Un budget (voir le formulaire de demande) avec tous les devis disponibles****

* Inclure les devis estimatif des coûts de pré-publication, les honoraires de rédaction, les droits de reproduction, ainsi que les frais de photographie, de traduction, de conception et de mise en page.

#### ****Les extraits des catalogues ou autres publications ou échantillons d’écriture** (le cas échéant)**

* Les extraits des catalogues ou autres publications récentes du candidat (2 maximum)
* Échantillons d’écriture récemment publiés par les conservateurs et les écrivains (2 par auteur maximum)
* Programme d’activités actuel de l’organisme candidat

#### Instructions

* Identifiez clairement votre matériel écrit.
* Les fichiers doivent être en format : .pdf, .doc, .docx, .txt, .rtf.
* N’utilisez pas de signe de ponctuation, d’espaces ni de caractères spéciaux dans les noms de fichiers, qui ne doivent pas comprendre plus de 45 caractères.

Documentation d’appui

La documentation d’appui soumise sera conservée avec votre demande jusqu’à ce qu’elle soit supprimée en vertu de la politique de conservation du Conseil des arts.

Les membres du comité d’évaluation ont comme consigne de visionner le plus de documents d’appui possible afin de prendre une décision éclairée; ils y consacrent un maximum d’environ 10 minutes.

**Les images numériques (le cas échéant, 20 maximum)**

Le nom des fichiers doit être présenté comme suit :

* 01initialesannéetitre.jpg (numéro de l’image, initiales du candidat, année d’achèvement de l’œuvre, titre de l’œuvre).
* Le numéro de l’image doit correspondre à celui qui figure dans le tableau « des images numériques » ci-dessous.

Les images doivent être :

* en format JPEG (.jpg, .jpeg)
* en mode couleur RVB
* pas plus que 1,5 Mo

#### Instructions

* Si vous souhaitez soumettre vos images à l’aide d’adresses URL, les liens doivent mener directement à votre matériel d’appui et ne doivent exiger aucune autre navigation ni téléchargement de fichiers. Les URL doivent être accessibles pendant tout le processus d’évaluation.
* Le Conseil des arts ne peut être tenu responsable des liens qui ne fonctionnent pas.
* N’utilisez pas de signe de ponctuation, d’espaces ni de caractères spéciaux dans les noms de fichiers, qui ne doivent pas comprendre plus de 45 caractères.
* Testez votre matériel avant de le soumettre pour vous assurer qu’il fonctionne bien. C’est à vous qu’il incombe de veiller à ce que toute votre documentation parvienne au Conseil des arts intacte et dans un format approprié.
* Nous n’acceptons pas les fichiers compressés tels que .zip, .rar, .7zip, htm, .html ou les fichiers exécutables tels que .exe, .com etc., ou des services de partage de fichiers tels que google drive, WeTransfer ou Dropbox.
* Si vous souhaitez présenter de la documentation d’appui audiovisuelle dans un autre format, veuillez vérifier avec l’agente de programme avant la date limite pour savoir si cela est possible.

### logo du Conseil des arts du Canada

# Fonds Jean-A.-Chalmers pour les métiers d’art

## Formulaire de demande

### Identification du candidat

Nom du candidat ou de la personne-ressource

Nom de l’organisme (le cas échéant)

Ville et province / territoire

### Description de la demande de fonds

**Type de projet**

[ ]  Aide à la recherche et à l’élaboration de politiques

[ ]  Aide aux projets spéciaux (organismes seulement)

[ ]  Aide à la pré-publication (organismes seulement)

 **Montant demandé** (arrondi à la centaine de dollars près) $

 **Titre du projet** (15 mots maximum)

 **Description brève du projet** (30 mots maximum)

 **Date de début du projet** (jour/mois/année) **Date de fin** (jour/mois/année)

### Budget

Présentez le budget prévu pour le projet. Le total des dépenses correspond au total des revenus.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Revenus | Confirmé  | À confirmer |
| Subventions du Conseil des arts provenant d’autres programmes | $ | $ |
| Subventions fédérales (autre que celles du Conseil des arts) | $ | $ |
| Subventions provinciales ou territoriales | $ | $ |
| Subventions municipales ou régionales  | $ | $ |
| Dons de particuliers ou de sociétés | $ | $ |
| Coûts partagés avec d’autres organismes (précisez) | $ | $ |
| Droits d’inscription | $ | $ |
| Vente de billets | $ | $ |
| Autres (précisez) | $ | $ |
| Contribution du candidat | $ | $ |
| Montant demandé (arrondir ce montant à la centaine de dollars près) | $ | $ |
| Sout-total | $ | $ |
| Total des revenus | $ |
| $$ |
| Dépenses (Choisissez une catégorie) | **Coût** | **Montant demandé** |
| Recherche et élaboration des politiques$ |
| Honoraires | $ | $ |
| Repas et dépenses accessoires | $ | $ |
| Transport | $ | $ |
| Hébergement | $ | $ |
| Autres (précisez) |  |  |
| Autres (précisez) |  |  |
| Autres (précisez) | $ | $ |
| Total des dépenses | $ | $ |
| Projets spéciaux $ |
| Honoraires | $ | $ |
| Repas et dépenses accessoires | $ | $ |
| Transport | $ | $ |
| Hébergement | $ | $ |
| Location d’équipement | $ | $ |
| Location d’installations | $ | $ |
| Matériel de conférence | $ | $ |
| Impression | $ | $ |
| Documentation | $ | $ |
| Administration (téléphone, Internet, frais de poste)  | $ | $ |
| Autres (précisez) | $ | $ |
| Autres (précisez) | $ | $ |
| Autres (précisez) | $ | $ |
| Total des dépenses | $ | $ |
| Pré-publication$ |
| Honoraires | $ | $ |
| Recherche et documentation | $ | $ |
| Photographies | $ | $ |
| Droits d’auteur | $ | $ |
| Conception graphique | $ | $ |
| Traduction | $ | $ |
| Autres (précisez) | $ | $ |
| Autres (précisez) | $ | $ |
| Autres (précisez) | $ | $ |
| Total des dépenses | $ | $ |

#### Description des images numériques

Veuillez remplir le tableau suivant pour les images numériques que vous soumettez.

| No | Artiste ou artistes | Titre | Technique et dimensions | Date |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 01 |  |  |  |  |
| 02 |  |  |  |  |
| 03 |  |  |  |  |
| 04 |  |  |  |  |
| 05 |  |  |  |  |
| 06 |  |  |  |  |
| 07 |  |  |  |  |
| 08 |  |  |  |  |
| 09 |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |
| 12 |  |  |  |  |
| 13 |  |  |  |  |
| 14 |  |  |  |  |
| 15 |  |  |  |  |
| 16 |  |  |  |  |
| 17 |  |  |  |  |
| 18 |  |  |  |  |
| 19 |  |  |  |  |
| 20 |  |  |  |  |

## Liste de vérification

Utiliser cette liste pour confirmer que vous avez rempli toutes les sections pertinentes du formulaire et joint toute la documentation d’appui requise.

#### [ ]  Formulaire d’identification (confidentiel)

* Identification du candidat

Déclaration

#### [ ]  Formulaire de demande

* Identification du candidat
* Description de la demande de fonds
* Budget
* Description des images numériques

#### [ ]  Documents requis (le cas échéant)

* Description du projet (1000 mots maximum)
* Profil de l’organisme (le cas échéant, 500 mots maximum)
* Liste des collaborateurs du projet (3 pages maximum chacun)
* Curricula vitae pour tous les collaborateurs (3 pages maximum chacun)
* Le curriculum vitae pour le candidat (3 pages maximum)
* Extraits des catalogues ou autres publications récentes du candidat (2 maximum).
* Échantillons d’écriture récemment publiés par les conservateurs et les écrivains (2 par auteur maximum)
* Programme d’activités actuel de l’organisme candidat.
* Les devis estimatif des coûts de pré-publication, les honoraires de rédaction, les droits de reproduction, ainsi que les frais de photographie, de traduction, de conception et de mise en page

#### [ ]  Documentation d’appui (le cas échéant)

* Images numériques (20 maximum)

**Envoyer votre formulaire de demande rempli, les documents requis** et la documentation d’appui **en un seul courriel** à prix-chalmers@conseildesarts.ca au plus tard à 23 h 59 (heure locale) le jour de la date limite.

* La taille maximale du fichier, pièces jointes comprises, doit être de 25Mo.

Si vous ne recevez pas un courriel de confirmation en l’espace de 3 jours ouvrables, veuillez nous contacter.

Les demandes incomplètes ou tardives ne seront pas évaluées.

*Protégé B (lorsque complété) FRP CAC PPU 020*



Auto-identification (facultative)

Le Conseil des arts vous encourage à remplir le présent formulaire d’auto-identification pour mieux déterminer si nos programmes et services touchent un large éventail d'artistes canadiens. Le Conseil des arts a pour objectif d’appuyer un écosystème artistique dynamique et diversifié qui enrichit la vie des Canadiennes et des Canadiens, et l’équité est un moyen essentiel pour y parvenir. Tous les citoyens ont le droit de jouir d’un secteur artistique de qualité, accessible et pluraliste, dans lequel toutes les expressions créatives ont la même chance de s’épanouir.

Toute personne qui fait une demande de subvention, siège à un comité d'évaluation par les pairs, est mise en candidature ou accepte un prix est invitée à le faire. Le fait de remplir ce formulaire est entièrement volontaire. Les renseignements que vous fournirez ne seront pas utilisés pour votre demande.

Le Conseil des arts pourrait utiliser les renseignements recueillis pour améliorer l’équité en matière d’accès aux subventions et à d’autres opportunités, et aussi pour s’assurer que les groupes représentant la communauté artistique diversifiée du Canada bénéficient de ces opportunités. Ces renseignements pourraient également servir à évaluer les efforts de rayonnement du Conseil des arts, ainsi qu’à d’autres fins de recherche.

* Veuillez remplir ce formulaire actualisé même si vous avez déjà procédé à votre auto-identification dans le passé.
* **Veuillez ne pas remplir ce formulaire si vous êtes déjà inscrit au Portail du Conseil des arts**.
Dans ce cas, vous avez déjà eu l’occasion de répondre à nos questions.

Nom

**Année de naissance**

Cette information nous renseignera sur la représentation générationnelle dans nos programmes.

Lieu de naissance, citoyenneté, et immigration

Cette information nous renseignera sur la diversité géographique des personnes associées à nos programmes.

**Lieu de naissance**

[ ]  Canada [ ]  Extérieur du Canada

Veuillez indiquer votre pays de naissance, si ce n’est pas le Canada.

**Région d'origine**

Ce terme fait référence à l’endroit pour lequel vous avez un sentiment d’appartenance et auquel sont associées vos racines et vos connaissances.

Province, territoire ou région d’origine

Ville, municipalité, hameau, communauté autochtone ou inuite, établissement métis ou autre

**Statut de citoyenneté et d’immigration**

Quel est votre statut de citoyenneté et d’immigration aux termes d’[Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada](http://www.cic.gc.ca/francais/ministere/index.asp)

[ ]  Citoyen canadien [ ]  Résident permanent [ ]  Aucune de ces réponses

Si votre pays de naissance n’est pas le Canada, veuillez indiquer l’année de votre arrivée au pays.

Identité de genre

Cette information est utilisée pour nous aider à comprendre les expériences des personnes ayant diverses identités de genre dans le cadre de nos programmes.

Veuillez sélectionner tout ce qui s'applique :

[ ]  Trans [ ]  Femme [ ]  Homme [ ]  Non-binaire [ ]  Bispirituelle ou bispirituel

[ ]  Genderqueer [ ]  Agenre [ ]  Ou veuillez préciser :

Orientation sexuelle

Cette information nous renseignera sur la diversité sexuelle des personnes associées à nos programmes.

Veuillez sélectionner toutes les options qui s'appliquent :

[ ]  Hétérosexuelle ou hétérosexuel [ ]  Bispirituelle ou bispirituel

[ ]  Lesbienne [ ]  Gai [ ]  Bisexuel [ ]  Pansexuelle ou pansexuel

[ ]  Queer [ ]  En questionnement [ ]  Asexuelle ou asexuel

[ ]  Ou veuillez préciser :

Diversité linguistique

Cette information nous renseignera sur la diversité linguistique des personnes associées à nos programmes.

**Langue première**

**Communautés de langue officielle en situation minoritaire**

Les communautés de langue officielle en situation minoritaire sont des groupes de personnes dont la langue maternelle ou la langue officielle choisie n’est pas la langue majoritaire de leur province ou territoire – autrement dit, les francophones résidant hors du Québec et les anglophones résidant au Québec.

Pour indiquer si vous vous identifiez comme membre d'une communauté de langue officielle en situation minoritaire, veuillez sélectionner l’une des options suivantes.

[ ]  Francophone en situation minoritaire (c’est-à-dire francophone résidant hors Québec

[ ]  Anglophone en situation minoritaire (c’est-à-dire anglophone résidant au Québec)

**Langues**

Cochez les choix correspondant à la ou aux langues que vous avez apprises et que vous comprenez toujours :

[ ]  Français [ ]  Anglais

[ ]  anishinaabemowin / ojibwé [ ]  anishininiimowin / oji-cri [ ]  Déné

[ ]  Innu-aimun [ ]  Inuktitut [ ]  Ojibwe [ ]  nêhiyawêwin / cri

[ ]  Autres langues autochtones, veuillez préciser :

[ ]  Arabe [ ]  Cantonais [ ]  Pendjabi [ ]  Mandarin [ ]  Espagnol [ ]  Tagalog (pilipino)

[ ]  Autres langues, veuillez préciser :

[ ]  ASL (langue des signes américaine) [ ]  LSA (langues des signes autochtones)

[ ]  LSQ (langue des signes québécoise)

[ ]  Autres langues des signes, veuillez préciser :

Handicap ou surdité

Cette information nous renseignera sur la participation des personnes sourdes ou handicapées à nos programmes.

Veuillez indiquer si vous vous identifiez comme une personne qui :

[ ]  est sourde, partiellement sourde ou malentendante

[ ]  a un ou plusieurs handicaps (par ex. : cécité, déficience visuelle, déficience physique, mobilité réduite, difficultés d'apprentissage, déficience intellectuelle, vivant avec une maladie mentale ou chronique)

Premières Nations, Inuits et Métis

Choisissez l’une des options ci-dessous, si vous vous identifiez comme :

[ ]  Premières Nations [ ]  Inuit [ ]  Métis

Les personnes Premières Nations, Inuit et Métis peuvent également décrire leur identité autochtone dans leurs propres mots :

Vous pouvez également, dans la section suivante, décrire votre identité raciale et ethnique ou sélectionner toute autre identité qui s'applique.

Identité raciale et ethnique

Cette information nous renseignera sur la diversité raciale et ethnique des personnes associées à nos programmes.

Nous vous invitons à décrire votre identité raciale et ethnique dans vos propres mots.

Veuillez cocher toutes les options qui s’appliquent:

[ ]  Noire ou Noir, d’origine caribéenne (ex., de la Jamaïque, d’Haïti, de Trinité-et-Tobago)

[ ]  Noire ou Noir, d’origine africaine (ex., du Nigéria, de l’Éthiopie, du Congo)

[ ]  Noire ou Noir, d’une autre origine

[ ]  Africaine ou Africain du Nord (ex., de l’Égypte, du Maroc, de l’Algérie)

[ ]  Sud-Asiatique (ex., de l’Inde, du Pakistan, du Sri Lanka, d’origine indo-caribéenne)

[ ]  Asiatique de l’Est (ex., de la Chine, de la Corée, du Japon, de Taiwan)

[ ]  Asiatique du Sud-Est (ex., des Philippines, du Vietnam, du Cambodge)

[ ]  Insulaire du Pacifique (ex., de Samoa, de Fidji, peuples autochtones d’Hawaï)

[ ]  Asiatique du Centre ou de l’Ouest (ex., de l’Iran, du Liban, de l’Afghanistan)

[ ]  Latino-Américaine ou Latino-Américain (ex., de la Colombie, du Salvador, du Pérou)

[ ]  Autochtone hors du Canada (ex., Maori, Sámi, Maasaï, Maya)

[ ]  Race ou ethnie mixte de l’une ou plusieurs des identités énumérées ci-dessus

[ ]  Blanche ou Blanc (ex., de l’Angleterre, de la France, de la Suède)

[ ]  Autre identité raciale ou ethnique

Consentement à fournir des renseignements personnels

**Consentement à partager des renseignements :**

Veuillez cliquer sur **l’une** des options suivantes :

[ ]  Je consens à ce que mes renseignements personnels soient communiqués à des ministères, à d’autres organismes gouvernementaux et à des entrepreneurs canadiens avec lesquels le Conseil des arts du Canada a conclu une entente d’échange de données.

[ ]  Je refuse que mes renseignements personnels soient communiqués à des ministères, à d’autres organismes gouvernementaux ou à des entrepreneurs canadiens avec lesquels le Conseil des arts du Canada a conclu une entente d’échange de données.

**Je confirme que je suis d’accord avec ce qui suit:**

[ ]  Je comprends que les renseignements personnels que j’ai fournis ici serviront uniquement aux fins stipulées dans ce formulaire et dans l’[Énoncé de confidentialité](https://conseildesarts.ca/a-propos/responsabilite-publique/enonce-de-confidentialite) du Conseil des arts

[ ]  Ces renseignements sont exacts et complets.

Nom Date

Coordonnées

Si vous avez des questions supplémentaires concernant ce formulaire ou si vous souhaitez accéder à vos informations personnelles ou y apporter des corrections, veuillez contacter:

Coordonnatrice de l’accès à l’information et de la protection des renseignements personnels (AIPRP)

Conseil des arts du Canada

150, rue Elgin, C. P. 1047

Ottawa ON K1P 5V8

atip-aiprp@conseildesarts.ca 1-800-263-5588 ou 613-566-4414, poste 4015

Les personnes sourdes ou malentendantes et celles qui utilisent un ATS peuvent communiquer avec nous à l’aide du service de transmission de messages ou service IP de leur choix.

Le Conseil des arts peut également recevoir des appels d’un service de relais vidéo (SRV). Pour en savoir plus, consultez la page de [SRV http://srvcanadavrs.ca/fr/](http://srvcanadavrs.ca/fr/).

Le Conseil des arts conservera vos renseignements personnels dans divers fichiers réservés à cette fin dont vous trouverez une description dans *Info Source.*